NEKOHANA

CAT AND FLOWER SHOUJO GROUP

www.raygungeisha.com/nekohana

#nekohana/irc.mircx.com

藍天心情

SEITEN TAISEI

GIRLS BE AMBITIOUS

PART C

Distributed at Nekohana
#nekohana@mircX.com
www.raygungeisha.net/nekohana

Scanned by Kitten_Toy
Translated by EienBlue
Edited by Dingdong
QC by Domina Fidelis

少女系列 TONG LI

日本小學館正式授權台灣中文版

藍天心情

1

相原実貴

AIHARA Miki

藍天心情

1

相原実貴

東立

少女系列 TONG LI

Presented by AIHARA Miki

藍天心情

隨興的去上學，隨興的與朋友出去玩
每天就是這麼過日子的亞子，
有一天愛上了自己老師的片寄君！
「是」別[illegible]
[illegible]了高[illegible]籃球[illegible]神紀
[illegible]

日本小學館正式授權台灣中文版
東立出版社有限公司
定價 NT$75元

少女系列 TONG LI

ISBN 957-34-9012-9
SC51601

青天大晴

SEITEN TAISEI

①

相原寛貴

藍天心情

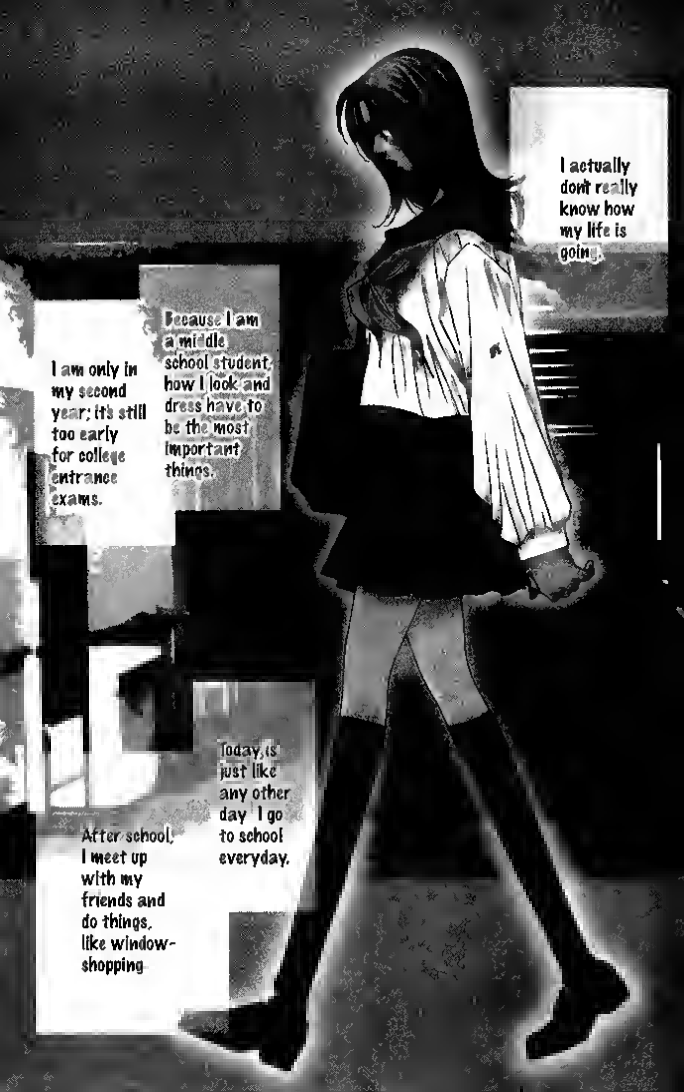
SEITEN TAISEI

GIRLS BE AMBITIOUS

PART A

Distributed at Nekohana
#nekohana@mircX.com
www.raygungatsha.net/nekohana

Scanned by Kitten_Toy
Translated by EienBlue
Edited by Dingdong
QC by Domina Fidelis


I actually don't really know how my life is going.
Because I am a middle school student, how I look and dress have to be the most important things.
I am only in my second year; it's still too early for college entrance exams.
Today, is just like any other day. I go to school everyday.
After school, I meet up with my friends and do things, like window-shopping.

Chapter 01

HEY! WAIT A MINUTE!
YES, YOU! WALKING WHILE SPACING OUT!
YEAH, YOU! THE GIRL THAT DYED HER HAIR BROWN!
EH?
WHAT?
WHO'S THIS GUY?
WHAT GRADE ARE YOU IN?
DYING YOUR HAIR IS JUST OUT OF THE LINE
EVEN IF OUR SCHOOL IS EASY ON THE RULES
GIVE ME YOUR SCHOOL ID

STUPID! WHO WOULD BELIEVE THAT NOW!?
BUT I WAS BORN WITH THIS HAIR COLOUR!
MY ANCESTORS WERE BORN WITH THE GENE FOR LIGHT-COLOURED HAIR!
RING
RING
RING
OH! MY GOD
WHO IS THIS!?
CALLING AT THIS TIME!?
WAAAAAH
SUCH A LOSER!
GETTING IT TAKEN AWAY!
WAH-----!
REALLY..! WE HAVE TO WORK MORE EVERYDAY BECAUSE OF KIDS LIKE YOU..
YOU'RE GIVING US MORE AND MORE WORK!
SFX <CONFISCATE>
I SHOULD ALSO CONFISCATE THIS USELESS THING
WHY NOT ALSO USE THE LOUD SPEAKER AT SCHOOL!?
I WILL GIVE THIS TO YOUR HOMEROOM TEACHER GET IT FROM HIM LATER!

heh
heh
I AM TELLING MOM!
SISTER! YOU MADE A TEACHER MAD AT SCHOOL.

KATSUMI! YOU!
IF YOU TELL ANYONE ABOUT THIS...
I'LL TELL EVERYONE ABOUT YOU,
LOOKING AT PORN ON THE INTER-NET AT NIGHT.
..SORRY, BIG SISTER!

DON'T YOU DARE TELL MOM!
EVEN SHE DOESN'T THINK BRINGING A CELL PHONE TO SCHOOL IS A GOOD IDEA!
DARN IT! WHO'S THAT YOUNG TEACHER? I DON'T KNOW HIM!
WE CAN'T! IT'S SCARY!
HE WASN'T IN A VERY GOOD MOOD TODAY!
IT WAS SOME-THING ABOUT THE SCHOOL!
RIGHT, TAIJI?
THAT'S KATAYOSE-SENSEI! HE'S OUR GRADE 5 TEACHER
I HEARD THAT HE TRANS-FERRED TO OUR SCHOOL THIS YEAR
CLASS TEACHER? THEN WHY DIDN'T YOU GUYS HELP ME?
I'LL GO GET YOUR CELL PHONE BACK!
I HAVE TO SEE HIM AT THE CLUB MEET ANYWAY

THE BASKET-BALL CLUB IS THE WORST!
KATAYOSE MIGHT NOT BE COMING TODAY!
ANNOYING! DON'T JUST TALK BADLY ABOUT OTHER CLUBS!
YOU DON'T EVEN JOIN ANY!
THAT GUY MIGHT BE THE BASKET-BALL TEAM'S COACH!
Pat Pat
LIAR! REALLY? PLEASE DO!
TAIJI IS SUCH A GOOD BOY!
IT'S SUCH A WASTE THAT HE'S A FRIEND OF SUCH AN UN-CUTE BROTHER!
REALLY! STOP DOING THAT TO TAIJI!
BESIDES, JOINING CLUBS WHILST I'M IN HIGH SCHOOL IS ENOUGH!
EVEN IF I WANT TO PLAY, I DON'T GET TO!
WHAT'S THE DIFFERENCE!? ALL THE CLUBS ARE SO FUSSY!
BYE, TAIJI!
ANYWAYS, I HAVE TO MEET SOMEONE!

AKO! IT WOULD BE NICE IF WE COULD GET THAT WESTERN OUTFIT JUST NOW!
IT WOULD LOOK GREAT ON YOU!
AH! BUT BECAUSE I AM TOO WHITE, THOSE KINDS OF CLOTHES DON'T MATCH!
JUST GO AND GET A TAN! DO YOU WANT TO GO TO A BEAUTY SALON?

YOU HAVE TO DO IT DURING THE SUMMER!
IT'S PERFECT FOR YOU!
IT'S GOING TO LOOK GREAT!
UNH! BUT MY MOM AND DAD ALWAYS BUG ME ABOUT MY HAIR ALREADY
I CAN'T!
THEY ALWAYS SAY IT'S TOO BROWN
EVEN THOUGH IT WOULD MAKE ME LOOK GOOD,
I ACTUALLY DON'T WANT TO GET THAT TAN.
BESIDES, I DON'T HAVE THE MONEY!
UH... NOT REALLY...
IF I WAS ASKED, "DO YOU HAVE ANYTHING ELSE YOU WANT TO DO THEN?",
AND I DON'T WANT TO BECOME A WORKAHOLIC BECAUSE OF MONEY!
CONFISCATED!
AH! THAT'S RIGHT! MY CELL PHONE!
IT'S KIND OF LATE, LET ME CALL HOME FIRST
OKAY!
trying to find it
I HAVE A KARAOKE COUPON!
WE CAN STAY THERE FOR ONE HOUR! LET'S GO SING!
AYE! OH! WELL!

藍天心情

SEITEN TAISEI

TELL ME THE SCHOOL'S NAME!
ISN'T THAT KID WEARING A UNIFORM FROM THE NORTH TAMAGAWA SCHOOL?
WE HAVE TO BE STRICTER ON YOU PEOPLE!
WAH!
THIS IS BAD...!
AH! WAIT!
STOP RUNNING!
TEACHER, SHE LOOKS LIKE ONE OF YOUR SCHOOL'S STUDENTS!
AH, YES..
WAH! REALLY?
OUR SCHOOL'S TEACHER?
THEY LEFT ME THERE!
EVERYONE'S SO MEAN!
TEACHER, PLEASE WATCH THAT KID!
STOP!
HEY! STOP RUNNING!

HEY! DON'T MOVE!
BE QUIET!
...TODAY..
IS NOT MY DAY!
ARE THEY YOUR FRIENDS?
TELL ME THEIR NAMES AND GRADES!
DON'T WANT TO!
THAT'S LIKE BETRAYING MY FRIENDS!
TURN
Heh!
ARE YOU THE ONE THAT WAS BEING LEFT OUT?

I'LL LET YOU GO!

HSH
BUT! YOU HAVE TO KEEP THIS A SECRET!
IF YOU WANT TO GO OUT AND PLAY AT LEAST WEAR SOME NORMAL CLOTHES.
OTHERWISE DON'T WEAR MY SCHOOL'S UNIFORM!
MY... SCHOOL ...
NORTH TAMAGAWA SCHOOL'S TEACHER?
REALLY. IF WE HAD TO PUNISH YOU.
THAT WOULD ADD TO MY WORK I WANT TO GO BACK EARLY!
THE TEACHERS CLOSE BY, MEET UP ONCE A MONTH TO CATCH PEOPLE LIKE YOU
GUH. SO FUSSY.

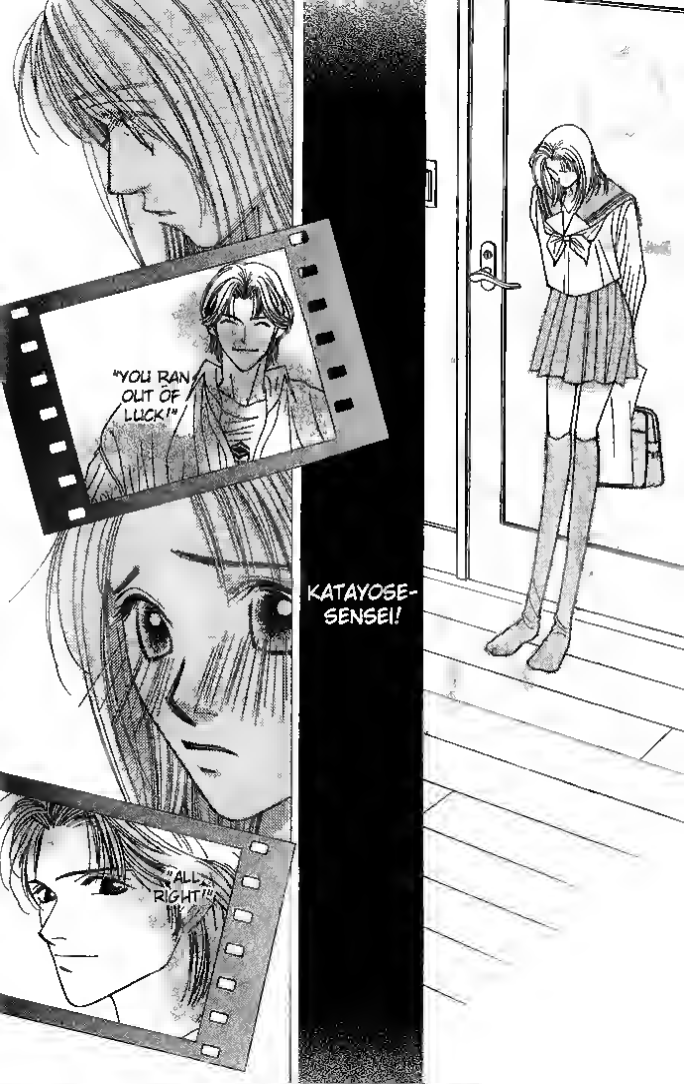
AI... YA...?
THAT VOICE.
I AT LEAST RECOGNISE MY OWN STUDENTS
YOU... DON'T LOOK LIKE A FIRST YEAR STUDENT...
WHAT GRADE ARE YOU IN?
YOU... THINK... AIYA...?
YOU WERE THE SECOND YEAR STUDENT THAT WAS CAUGHT BY ME EARLIER TODAY AFTER SCHOOL.
I'VE SEEN YOU SOME-WHERE BEFORE!
...AH! I KNOW, I THINK...
HEH
JUST NOW, WERE YOU SCARED TO DEATH? YOU DIDN'T MOVE AN INCH!
IN ONE DAY, TWICE, THE SAME GUY CAUGHT YOU.
YOU RAN OUT OF LUCK!
!
What!?
THAT'S RIGHT! I GAVE YOUR CELL PHONE TO YOUR HOMEROOM TEACHER!

NERVOUS
ANSWER ME!
YE- YES, SIR!
THE NEXT TIME I SEE YOU, I WON'T LET YOU GO!
I'LL LET YOU GO, YOU HAVE TO GO HOME IMMEDIATELY!
YOU LOOK LIKE A DIFFERENT PERSON
LIAR! WHERE ARE THE GLASSES? EH?
AH..! I HAD PROBLEMS WITH MY CONTACTS!
GOOD, THEN!

AKO!
YOU ALSO ESCAPED ?
GREAT! ANY PROB-LEMS? SORRY!
I TALKED TO EVERYONE THROUGH MY CELL PHONE, EVERYONE'S FINE!
WE DIDN'T WANT TO LEAVE YOU THERE!
BUT ONE OF THE TEACHERS WAS FROM OUR SCHOOL,
IT SCARED ME!
ARE YOU MAD?
AKO...
TIME,

AKO!
SO LATE! WHAT WERE YOU DOING?
IT'S A SCARY THING YOUR DAD HASN'T COME HOME YET!
RUSH
AH?
SORRY! I WON'T DO IT AGAIN...
Stopped!

SATOU!
SISTER, YOU CAME HOME LATE!
EXCUSE ME FOR COMING OVER, AKO!
YOU ARE BACK
STOMP
STOMP
WAIT A MINUTE! AKO! ARE YOU ALL RIGHT?
AKO! SORRY!
I DIDN'T GET YOUR CELL PHONE BACK!
KATAYOSE DIDN'T COME TO THE MEETING
TAMP
TAMP
TAIJI! YOUR TURN! HURRY UP!
EH?
AH HUH!
I KNOW.
I SAW HIM...


"YOU RAN OUT OF LUCK!"
KATAYOSE-SENSEI!
"ALL RIGHT!"

SFX: <OPEN>
...SCARED ME... DON'T JUST OPEN THE DOOR SO SUDDENLY! WHAT IS IT?
KATSUMI!
KA...
KA...
CATER-PILLAR ?
KA... KA... KATAYOSE... SENSEI, HE...
WHEN HE GOES TO THE CLUB MEET-INGS DOES HE ALSO GO TO THE GYM?

I'VE GOT TO TAKE IT!
HURRY UP!
BOUNCE
BOUNCE
BLOCK HIM! BLOCK HIM!

KATAY-OSE-SENSE! SAID HE WOULD TREAT US TO ICE CREAM IF WE COULD BLOCK HIM!
BOUNCE
OKAY!
DRIBBLE
HE'S HERE!

SFX <SLAM>

YOU GUYS.
THE MOST IMPORTANT THING TO DUNKING ARE YOUR JUMPING SKILLS
SENSEI, THAT PERSON LOOKS LIKE SHE WANTS SOME-THING
WOOSH
WOOSH
AWESOME...
SO...
IT'S HERE! KATAY-OSE'S DUNK!
IT'S BECAUSE HE'S SO TALL!
AH! SO SUDDEN!
IT'S THAT...
YES TERDAY THANK YOU
FOR LOOKING AFTER ME
WHAT AM I SAYING?
WHAT IS IT?
Spotted
WHAT DO YOU WANT FROM ME?
...YESTER-DAY?

I AM THE KIND OF PERSON THAT FORGETS A FACE AFTER ONE DAY
THERE WERE A LOT OF PEOPLE IN THE ALLEY, HOW COULD I REMEMBER YOU!?

YES... YESTERDAY?
YESTERDAY, I GOT CAUGHT IN THE ALLEY BY SENSEI.
AFTER THAT, YOU LET ME GO, MY CELL PHONE WAS...
AH HUH!
WAS THERE EVEN SUCH A THING?

KATAY-OSE-SENSEI!
SFX <DRIBBLE>
EH... THAT PERSON IS IN...
REALLY! DIDN'T YOU SAY YOU WANTED A MATCH BETWEEN RED AND WHITE?
THE FIRST YEARS ARE ALMOST DONE RUNNING, HURRY UP AND COME OVER HERE!
THE SAME CLASS AS ME...
NISHINA... DON'T SAY IT LIKE THAT! I COME WHENEVER I WANT...
YOU COME IN WHENEVER YOU WANT TO, PLEASE BE MORE SERIOUS ABOUT THIS!
SHE'S THE MANAGER...
HE REMEMBERED HER NAME
BECAUSE I HAVE SUCH A GOOD MANAGER.
I DON'T THINK YOU NEED ME!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? YOU'RE TEASING ME!

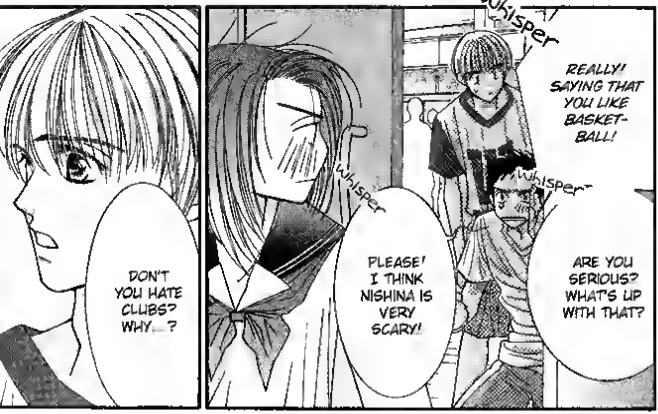
YOU ARE, DOUMOTO-SAN, RIGHT? WHAT IS IT?
IS SHE NISHINA'S FRIEND?
NO JUST IN THE SAME CLASS
THAT'S TRUE! THAT WOULDN'T BE RIGHT YOU DON'T HAVE ANY FRIENDS..
BLUSH
UH- LOOKS LIKE. LOOKS LIKE THEIR RELATION-SHIP IS VERY GOOD!
HOW COULD SENSEI SAY THAT?
JUST LIKE ME, NISHINA-SAN HASN'T HAD KATAYOSE-SENSEI AS A TEACHER BEFORE!
I REALLY...
CAN'T TAKE THIS!

I'LL GO TO MY STAFF MEETING THEN.
PLEASE TAKE CARE OF THE REST, NISHINA.
AIYA!
PLEASE WAIT A MINUTE, SENSEI!

I...
I ALSO,
WANT TO BE THE BASKETBALL TEAM'S MANAGER!

JUST LET HER JOIN SINCE SHE WANTS TO SO BADLY!
BUT,
IF YOU'VE ALREADY JOINED A CLUB, THEN YOU CAN'T!
IT'S BECAUSE I LOVE BASKET-BALL!
I HAVEN'T JOINED ANY CLUBS!
YOU'RE IN SECOND YEAR, RIGHT?
WH WHY SO SUDDEN ...?
IF SHE WANTS TO JOIN, THEN LET HER JOIN
BECAUSE I WANT TO BE THE MANAGER! THAT WORKS TOO!
WHY COME TO THE BOYS' BASKET-BALL CLUB?
THEN YOU CAN JOIN THE GIRLS' BASKET-BALL TEAM, YOU COULD GO PLAY IN IT IN PERSON!

YOU CAN DO THAT KIND OF THING, RIGHT?
YOU HAVE TO DO SOMETHING ABOUT YOUR BROWN HAIR!
IF YOU REALLY WANT TO DO IT!
OKAY! FIRST YEARS CAN REST FOR FIVE MINUTES!
whistle!
SECOND AND THIRD, GET READY FOR THE RED VERSUS WHITE MATCH!
GO PUT ON THE JERSEYS NOW!
SISTER!


DON'T YOU HATE CLUBS? WHY...?
PLEASE! I THINK NISHINA IS VERY SCARY!
Whisper
Whisper
Whisper
REALLY! SAYING THAT YOU LIKE BASKET-BALL!
ARE YOU SERIOUS? WHAT'S UP WITH THAT?

I REALLY HAVEN'T THOUGHT ABOUT IT, I JUST BLURTED IT OUT..

BUT IF I DON'T DO IT, I WON'T BE BY HIS SIDE..

HE WILL BE TEACHING ME IN THE FUTURE, I CAN'T WAIT..

I AM SERIOUS!
I DON'T EVEN KNOW WHY!
THIS IS THE FIRST TIME I'VE DONE THIS
TO BE REMEM-BERED
PRES-ENCE LONGER LASTING?
GO SHAVE IT ALL OFF! MAKES YOUR PRESENCE HERE LONGER LASTING
BUT... WHAT ABOUT YOUR HAIR?

I WISH...
KATAY-
OSE-
SENSEI
WOULD
REMEM-
BER ME!
I WISH
HE
WOULD
SAY MY
NAME!
I HOPE
I CAN
GET INTO,
SENSEI'S
HEAD!

BECAUSE OF THAT, I WOULD DO ANYTHING.
I AM BACK, MOM!
PLEASE LET ME BORROW NEXT MONTH'S ALLOWANCE!
I WAS WONDERING WHY YOU CAME HOME SO EARLY. IT'S BECAUSE YOU WANT MONEY!
SO SUDDEN...
IT'S NOT FOR BAD THINGS!
PLEASE!
LOOKS LIKE I CAN DO ANYTHING!

OPEN
STAFF ROOM
'MORNING!
KATAYOSE-SENSEI!

Club Form
Boy's Basketball
Club
Second year Class A
Doumoto
Ako
INSIDE MY HEART,
I ACTUALLY HAVE THAT KIND OF POWER!

AKO,
WANT TO GO TO THE ALLEY AFTER SCHOOL?
TODAY WE'LL GO BUY SOME CLOTHES TO CHANGE INTO FIRST!
LAST TIME WAS VERY DANGEROUS!
SORRY! I HAVE A CLUB MEET TODAY!
CLUB?
LIAR! IS SHE SERIOUS?
WHAT HAPPENED?
BEFORE PRACTICE EVERYDAY, YOU HAVE TO COME IN EARLIER THAN ANYONE ELSE
YOU HAVE TO CLEAN UP THIS PLACE!
Boy's Basketball

Keep the place clean! Then you can go do it! Telling us to do it like the one telling us should do it!
Stink
EXCUSE ME... DO I HAVE TO DO IT ALL BY MYSELF?
WHEN I WAS A FIRST YEAR, I HAD TO DO THIS EVERY-DAY!
IF YOU DON'T LOOK AFTER THEM, THE PLACE WOULD BE LIKE THIS...
Cough

TOO HARD FOR YOU?
IF YOU DON'T WANT TO DO IT, IT'S UP TO YOU!
YOU DON'T HAVE TO DO IT.
WAH!
WHAT? WHAT?
WHAT DOES SHE WANT!? WAH!
SHE'S PISSING ME OFF! IDIOT~~~
YOU WAIT AND SEE! I WON'T GIVE UP!
I HAVE TO.. I HAVE TO DO EVERYTHING PERFECTLY IN THIS ONE WEEK!

*Kintarou is a Japanese fairy tale character who carries an axe and rides a bear. He's got a silly bowl haircut

UN!
I HAVE TO CONTINUE DOING THIS!
I WILL DO MY BEST!
SO, PLEASE TEACH ME THINGS ABOUT BASKETBALL!
UN!
DO YOUR BEST..!

AH?
SFX: (WALKING BRISKLY)
Boys' Basketball
adidas

HE HE
EH! THAT'S IT, KEEP IT UP!
After.
Before.
ALREADY!?
EH?
Ha! is that!!?
STUPID!
LOOKS LIKE.. EVERY-DAY,
I AM AN IDIOT...
I am soooo mad!!!!

RUBS
SENSEI
IS NOT COMING
YO! YOU'RE WORKING HARD, NEWBIE!
HEY! HEY! DOUMOTO, LET ME ASK YOU!
ARE YOU REALLY THE FIRST YEAR, KATSUMI'S SISTER?
EH? HOW DID YOU KNOW?
KATAYOSE SENSEI TOLD ME!

WAS IT KATAYOSE-SENSEI? WHY?
EH? AH! AIYA!
BECAUSE HE SAW YOUR ENTRY FORM, HE HAD TO LOOK AT YOUR DETAILS.
SENSEI, HE,
TALKED ABOUT ME!
HEY!
WHAT ARE YOU PEOPLE DOING?
THUMP

IS PRACTICE OVER YET?
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
WHERE'S NISHINA?
THAT'S NONE OF MY BUSINESS!
?
WE WERE TALKING ABOUT KATSUMI AND THE NEWBIE, THEY ARE BROTHER AND SISTER! ISN'T THAT WHAT SENSEI SAID?
PLEASE, SENSEI! I WANT TO KEEP IT A SECRET!

I DON'T CARE ABOUT IT, BUT DON'T ARGUE OVER SUCH LITTLE THINGS!
HURRY UP AND GET BACK TO THE PRAC-TICE!
HURRY
WHAT? YOU WERE LOOKING FOR ME?
YOU'RE HERE! IT'S ABOUT THE STUDENT COUNCIL!
TINTSU-SENSE! ASKED ME HOW MANY THERE ARE!

HOW DO YOU SEPA-RATE THE MONEY IN THE CLUB?
THAT'S WHY
SO FUSSY!
HE...
DIDN'T EVEN LOOK AT ME!
I AM SUCH AN IDIOT!
IT WAS JUST ME BEING STUPID
SO, ONE WEEK IS ENOUGH! STILL SO EARLY...

DOU-MOTO-SAN!
CAN YOU PUT THE BALLS AND BASKETS BACK?
AH! OKAY!
Good work!
I am telling you all!
Liar!
Really?
THERE IS SO MUCH! YOU SURE YOU CAN DO IT BY YOUR-SELF?
..?
WHAT?
SHORT
SO NICE!
I CAN GO SEE SENSEI!
YOU
LASTED LONGER THEN I THOUGHT!

THEN,
I'LL SEE YOU TOMOR-ROW!
SLOWLY...
FALL
STAGGER
STAGGER
I CAN DO, THIS SLOWLY!
DON'T RUSH!
SFX: <CATCH>

THA... THANK YOU...!
TAKING SO MUCH!

Katayose-sensei!
NERVOUS
Al... YA...
IT'S REALLY HEAVY... YOU'RE STRONG
SENSEI! IT'S OKAY! I CAN TAKE IT MYSELF!
IT'S OKAY! GIVE IT TO ME, SENSEI!
YOU CAN'T EVEN WALK RIGHT!
BUT I CAN TAKE IT MYSELF!
REALLY, THERE ARE SO MANY GUYS!
CAN'T YOU ASK THEM TO HELP?
So strong!
BYE, KATAY-OSE-SENSEI!
SUCH A NICE GUY! HERCU-LES!
SHUT UP! COME OVER HERE AND HELP!

LOOKS LIKE YOU DID PRETTY WELL THIS PAST WEEK.
HELPING YOU THEN IS A REWARD.
AH!
OH WELL!
SEN... SEI...
NISHINA JUST SAID IT!
SHE ACTUALLY PRAISED YOU!

YOU ARE A PRETTY HARD WORKER!
HEY! WHAT'S WRONG?
HURRY UP!

DOUMOTO!

Hai!

Seiten Taisei v01 c01 / END

NEKOHANA

CAT AND FLOWER SHOUJO GROUP

www.raygungeisha.com/nekohana

#nekohana/irc.mircx.com

Girls Be Ambitious

SEITEN TAISEI

by Aihara Miki

PART B

Distributed at NEKOHANA
www.raygungeisha.com/nekohana
nekohana@mircX.com

Scanned by Kitten_Toy
Translated by Hatsuyuki_srv
Edited by D'ngdong
QC by Domina_Fidelis

KATAYOSE AKIHITO, HOME-ROOM TEACHER FOR 1ST YEAR, CLASS C.
GRADUATED FROM HAYATO UNIVERSITY AND MAJORED IN PHYSICAL EDUCATION! CURRENTLY TEACHING WORLD HISTORY!
VERY SMART ...
BORN IN TOYKO ON OCTOBER 5TH, BLOOD TYPE AB, AND 26 YEARS OLD!
ADVISER FOR THE MALE BASKETBALL TEAM!
(MORE INFORMATION FOUND BY DOUMOTO KATSUMO

Chapter 02

AHHH! THE MORE I KNOW ABOUT KATAYOSE SENSEI,
THE COOLER I THINK HE IS.

INSISTING ON JOINING THE MEN'S BASKETBALL TEAM WAS ABSOLUTELY THE RIGHT DECISION TO MAKE.
NISHINA! WHAT ARE WE PRACTICING TODAY?
LET'S SEE... THROWS AND BASIC FOOT WORK, AND...
WHAT TIME DOES THE PRACTICE END?
SIX O'CLOCK!

WOVE
I'M GOING TO ATTEND THE PARENT-TEACHER MEET!
YOU GUYS CAN TAKE OVER FROM HERE, PRACTICE HARD.
ALRIGHT, KEEP IT UP.
HE DIDN'T UTTER A WORD FOR THE ENTIRE DAY, TODAY!!
ALSO, HE ONLY SHOWS UP OCCASIONALLY!
BUT HE JUST GOT HERE!
HE ALWAYS DOES THAT?
WHAT? REALLY? HE'S LEAVING ALREADY?

藍天心情

SEITEN TAISEI

WHY ARE YOU SO ANXIOUS?
DO YOU NEED KATAYOSE-SENSEI FOR SOMETHING?
DIDN'T SHE JOIN THE TEAM BECAUSE OF THAT GUY?
SA-TOU!
EEK!
THUMP
YOU WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...?
I ADVISE YOU TO GIVE IT UP! IT'S USELESS FOR YOU TO REMAIN SO HOPEFUL...
THAT GUY HAS NO INTENTION OF HELPING OUT IN THE CLUB!
WALK
WALK
NISHINA, GIVE US A BALL! WE WANT TO PLAY THREE ON THREE!
HE IS NOT A DEPEND-ABLE TEACHER!
AND HE DOES NOT CARE ABOUT US EITHER SUCH AN IRRESPON-SIBLE TEACHER!
WH... WHAT

AHHH
ARE YOU THAT LEGENDARY NEW MANAGER?
WOW! HOW DISAPPOINTING! "MELON HEAD"!
WHO'S THIS GUY? THERE IS SUCH A CHARACTER IN THE BASKETBALL CLUB?
WHAT ARE YOU TRYING TO DO, OKINO?
DREAD
WE HAVE ALREADY STARTED PRACTISE OVER HERE!
AND PLEASE DON'T BRING NON-CLUB MEMBERS HERE!
WHAT'S THE HARM!?
OUR IRRESPONSIBLE ADVISER IS NOT HERE ANYWAY, WHY SHOULD WE TAKE PRACTICE SO SERIOUSLY?

YOU ARE ALWAYS MAKING TROUBLE FOR THE CLUB!
STOP THAT, OKINO! STOP DISTURBING OUR PRACTISE!

Move
Move
JUST LET US PLAY FOR A WHILE, THERE'S NO HARM IN THAT
ISN'T THAT RIGHT?
YEAH, COME ON, LET US PLAY!

HE DOESN'T REALLY SHOW UP FOR CLUB ACTIVITY. THAT'S WHY YOU HAVE NEVER MET HIM BEFORE!
GUESS YOU HAVE NEVER MET OKINO, RIGHT!?
WOOOW! THOSE GUYS ARE SCARY!
Geez! How irritating!

AH THAT GUY IS—
HAVE YOU SEEN THAT GUY BEFORE?
AH!
HEY, THAT GUY! THAT GUY!
FINE, WE'LL LEAVE THEN!
WHAT'S WITH THAT GUY...?

EH?
HEY, KID---! THE ONE WITH THE MOP-HAIR!
ARE YOU SO-TOU?
DID YOU JUST GRADU-ATE FROM WEST MIDDLE SCHOOL LAST YEAR?
EH? REALLY? WE ATTENDED THE SAME SCHOOL?

TAI .. TAIJI-KUN, DO YOU KNOW THEM? DO YOU?
SHAKE SHAKE
WHO WOULD KNOW THOSE SCARY GUYS?
THEY MUST HAVE MIS-TAKEN YOU WITH SOME-ONE ELSE!
SOTOU FROM WEST MIDDLE SCHOOL? HIM?
MUST BE HIM!
EVERY-ONE IS LEAVING! LET'S GO!
Can't bear to see this!
AHHH! WHAT A BORING CLUB!

HEY! WHAT ARE YOU STARING AT!?
START PRACTISING!
YES!
I HAVE A BAD FEELING ABOUT THIS!
...TAIJI-KUN, ARE YOU ALL RIGHT?
YOU DON'T LOOK WELL!
AH... NO WORRIES! I'M FINE!
I'M GOING TO GO OUTSIDE FOR SOME AIR!

WHAT... WHAT'S WRONG?
YOU ARE HIS FRIEND!
IS IT POSSIBLE, THAT TAIJI-KUN KNOWS THOSE GUYS?
I DON'T KNOW... WE ONLY STARTED TO BECOME FRIENDS AFTER GETTING INTO HIGH SCHOOL!
TAIJI-KUN NEVER TALKS ABOUT HIS MIDDLE SCHOOL DAYS...
IS IT POSSIBLE THAT IN MIDDLE SCHOOL THOSE SCARY GUYS USED TO...
BULLY HIM ...!?
I'M REALLY WORRIED ABOUT HIM!
HE DOESN'T REALLY NEED TO HIDE!

BEING BULLIED...!?
IS IT REALLY OKAY...?
職員室
EXCUSE ME! I'M RETURNING THE KEYS!
I'M FROM THE BASKETBALL CLUB!
THIS IS FRUSTRATING! THOSE BASTARDS!
THAT'S POSSIBLE!
TAIJI-KUN LOOKS REALLY CUTE AND HE'S SUCH A GENTLE GUY. (LOOKS WEAK THOUGH.)
THANKS
THE BASKETBALL CLUB HAS BEEN COMING IN ON TIME LATELY

WAAAH, I'M SO LUCKY!
SENSEI, IS THE PARENT-TEACHER SESSION OVER?
I LIED!
I JUST DIDN'T WANT TO STAY THERE! I WOULD HAVE HAD TO STAND FOR A FEW HOURS!
WHAT? LIED?
JUST BECAUSE HE WANTS TO SLACK OFF?
GEEZ
I'VE FINISHED ALL THE COMIC BOOKS I'VE CONFISCATED, TIME TO GO HOME!
TURN
WANT TO WALK WITH ME HALF WAY, *DOUMOTO-ANE!?
Walk with him?
Translation note: *Respectful term

THIS SUN-SET IS QUITE BEAU-TI-FUL RIGHT NOW
HEY ....
HEY!
DOLIMATA ....
I THINK YOU'RE MORE BEAUTI-FUL.
AH! YES!
DID YOU CALL ME?
YES,
I JUST ASKED IF SOMETHING HAPPENED! I'VE ALREADY ASKED SEVERAL TIMES!
What's with you?

NO, NO WAY!
NOT AT ALL!
AND THAT YOU'RE QUITTING!
I THOUGHT YOU WERE GOING TO SAY THAT IT'S TOUGH BEING THE MANAGER
YOU LOOKED TERRIBLE WHEN YOU WALKED INTO THE TEACHER'S OFFICE JUST NOW
WALKING HOME WITH SENSEI,
IT'S LIKE A DREAM
IT'S ALL THANKS TO ME JOINING THE BASKETBALL CLUB!
THE BASKETBALL CLUB,
IS AWESOME!
...?
WEIRD GIRL!

I... MUST FIND SOMETHING TO SAY
I LOOKED THAT WAY EARLIER BECAUSE
I WAS WORRIED ABOUT TAIJI-KUN!
TAIJI...
YOU MEAN SOTOU FROM MY CLASS?
RIGHT! SENSEI IS HIS HOME-ROOM TEACHER
BUM! I'M SO ENVIOUS!
HE MIGHT BE IN SOME KIND OF DANGER!
A GUY CALLED OKINO FROM SECOND YEAR SHOWED UP WITH A BUNCH OF FRIENDS SEEMS LIKE HIS FRIEND TRIED TO BULLY TAIJI-KUN!
...
IS THAT RIGHT ...?
WHAT?
ISN'T HE...
BEING A LITTLE COLD?
I HEARD THAT ...
TAIJI-KUN...

AH YOSHI... DO YOU WANT TO GO SHOPPING!?
HE ASKED ME TO... TELL AKO-CHAN... THAT'S WHY...
AT A TIME LIKE THIS!?
THAT IDIOT, HOW CAN HE LEAVE TAIJI-KUN ALONE.
CLUB ACTIVITY IS OVER! ARE YOU WAITING FOR SOMEONE?
YEAH! THAT'S RIGHT! GOOD JOB TODAY!
AH... YOU'RE STILL HERE, SENSEI!

WE'LL, I'VE GOT A CAR, SEE YOU TOMORROW!
WHAT?
WAIT,
WAIT A SEC
YOU GUYS SHOULD WALK HOME TOGETHER! LET HER PROTECT YOU!
DOJIMOTO-KUN WAS JUST WORRIED THAT YOU MIGHT GET BULLIED!
GOOD TIMING, SOTOU!

JUST WALK AWAY!?
HOW... HOW CAN HE!
SHORT-LIVED HAPPINESS, ONLY LASTED FOR FIVE MINUTES...
SOB
SOB
OH... SORRY... BECAUSE THOSE GUYS LOOKED REALLY SCARY!
AND ALSO, YOU LOOKED KIND OF WEIRD!
THAT'S WHY I WANTED TO DISCUSS IT OVER WITH SENSE!...
YOU SAID YOU WERE WORRIED THAT I MIGHT GET BULLIED...
YOU TOLD SENSEI?
BECAUSE,
I'M REALLY VERY WORRIED...

OH BOY, THAT'S SO ANNOYING
I'VE NOTHING TO DO WITH THOSE GUYS! REALLY
I WASN'T BULLIED... THERE'S NO PROBLEM! IT'S NOT WHAT YOU THINK...
I'M NOT... THE KIND...
TAIJI-KUN...
Shake
AKO-CHAN...
IT'S THAT GANG, THEY ARE THE BAD GUYS!
IT'S NOT TAIJI-KUN'S FAULT!!
IT'S OKAY! YOU DON'T HAVE TO EXPLAIN!
FORGET ABOUT ALL THOSE UNHAPPY DAYS IN MIDDLE SCHOOL!
YOU ARE IN HIGH SCHOOL NOW!
AND YOU HAVE ME, YOSHIDOO AND ALSO KATAYOSE-SENSEI! WE ARE WITH YOU!

Hey!
...?
DON'T WORRY, AKO-CHAN!
I'LL CHANGE!

I'VE BEEN TRYING TO CHANGE MYSELF EVERY SINCE I ENTERED HIGH SCHOOL!
I'VE NOTICED THAT AKO-CHAN HAS CHANGED A LOT LATELY!
I FIND THAT AWE-SOME!
I THINK AKO-CHAN IS ALSO TRYING TO IMPROVE HERSELF, THAT'S WHY YOU WORKED SO HARD!
I'M REALLY HAPPY!
BY KATAYOSE-SENSEI'S SIDE...
I JUST WANTED
TO STAY,
EH?
THAT'S NOT REALLY TRUE...
NOT QUITE THE SAME...
HEY!

HEY, YOU ARE YOU SOTOU? FIRST YEAR
EXCUSE ME! CAN YOU COME WITH US TO THE CLUB LOUNGE?
THESE GUYS WANT TO TALK TO YOU!
THEY INSIST ON CLARIFYING WHETHER YOU ARE "SOTOU FROM WEST MIDDLE SCHOOL".
SO, HOW ABOUT THE GIRLFRIEND? WANT HER TO COME ALONG?
AHHH! NOT A BAD IDEA! COME PLAY WITH US!
AHHH! I WANT TO PLAY TOO!
OKAY, I WILL GO WITH YOU GUYS...
BUT LEAVE HER OUT, SHE IS NOT INVOLVED IN THIS!

藍天心情

SEITEN TAISEI

DON'T WORRY!
TAIJI-KUN!
TAKE MY ADVICE PLEASE GO HOME! IT'S DANGEROUS!
DON'T YOU DARE GET SENSEI OR ANYONE ELSE!
GO HOME!
WHAT SHOULD I DO?
WHAT SHOULD I DO?

What should I do?
WHO SHOULD I GET ???
WHO!?
WHO SHOULD I GET!?

KATAYOSE-
SENSEI!

WHY ARE STILL HERE!?
WHERE'S SOTOU?
SENSEI! HELP!
OKINO CAME AND TOOK TAIJI-KUN TO THE CLUB...
...IT WILL BE OKAY.
I CAN'T FIGHT ANYWAY SO I WON'T BE ABLE TO STOP THEM.
ガチャ
WHAT... WHAT ARE YOU SAYING...?
DIDN'T I JUST SAY THAT HE'S IN DANGER?
IT'S ALREADY SIX P.M.!
I'M OFF WORK!
AHHH! WHATEVER! ANYWAY TAIJI-KUN IS GOING TO GET BULLIED!
AH! I MEAN, HIS FRIEND TOOK TAIJI-KUN TO THE CLUB LOUNGE!
SFX: <STARTS THE CAR>

NOT A DEPEND-ABLE TEACHER
HE DOES NOT CARE ABOUT US.
HE'S AN IRRE-SPONSI-BLE TEACHER!
BUT... TAIJI-KUN IS YOUR STUDENT
OKINO... IS ALSO A MEMBER OF THE BASKET-BALL CLUB. AND YOU ARE THE CLUB ADVISER.
THEN, GO GET NOMIYA-SENSEI FROM THE HEALTH ROOM IN TWENTY OR THIRTY MINUTES.
THE HEALTH ROOM WOULD BE CLOSING BY THEN.

.. SENSEI, YOU ARE SO COLD ..
IT'S FINE IF YOU ARE NOT DEPEND-ABLE, IT'S FINE IF YOU ARE IRRE-SPONSI-BLE.
IT'S FINE IF YOU LIED AND SKIPPED CLUB ACTIVITIES,
I THINK THAT THEY ARE NO BIG DEAL BUT,
I ALWAYS THOUGHT
THAT YOU WERE...
A WARM AND GENTLE PERSON
THAT'S WHY...
I WANTED TO STAY BY YOUR SIDE!

SENSEI IS AN IDIOT!
AH...?
SHOULDN'T YOU HAVE ALREADY GONE HOME? HEY!
RUNS PAST
GET LOST!

TAIJI-KUN!
OPEN
AH..?
A-AKO-CHAN
WHY...? DIDN'T I TELL YOU TO GO HOME...?
I JUST CAN'T LEAVE YOU BEHIND!
WHAT THE HELL...!?
TAIJI OWES US!
WAAH!
HE WAS PUNCHED!
I'LL CALL THE POLICE IF YOU DON'T LET HIM GO!

I'M HERE TO PICK HIM UP!
TAIJI-KUN! LET'S GO!
WHY DID YOU LET HER IN, OKINO!?
SOME-ONE STOP HER!
Hit
HEY! DON'T BE ROUGH ON HER...
SHUT UP! GIVE ME THAT!
NO!
OU... OUCH!
HEY! WE KEPT YOU WAITING!
WE ARE NOT DONE WITH YOU YET!
Grab

SHOCK
SFX: <SHOCKED>

HEY! ARE YOU ALL RIGHT?
HEY, YOU!
HEY... HEY! CAN YOU MOVE?

LET GO OF AKO ...
TAI JI ...
THIS GUY FINALLY SHOWS HIS TRUE SELF!
DON'T UNDERESTIMATE US, SOTOU!
SFX <PUNCH>
SFX <KICK>
Fall
I HAVE ALREADY TAKEN SOME HITS FROM YOU GUYS
DON'T GO OVERBOARD
YOU'VE PASSED MY TOLERANCE LEVEL

SFX: <KICK>
IT'S NO PROBLEM!
I'LL CHANGE!
SFX: <SWING>
BUT,
WHO'S GETTING BULLIED ...?
DON'T YOU DARE TO UNDERESTIMATE,
SOTOU TAIJI FROM WEST MIDDLE!

I WAS SO WRONG TO THINK THAT HE MIGHT BE BULLIED
THA, THAT'S ENOUGH, ENOUGH, TAIJI!
STOP.. YOU WILL KILL SOME-BODY...
SFX <PUNCH>
TAIJI!
TAIJI!
GRAB
ONCE HE STARTS TO FIGHT, THERE'S NO ONE THAT CAN STOP HIM!
SOUTOU FROM WEST MIDDLE IS FAMOUS FOR THAT!
LAST YEAR, SOME OF THEIR FRIENDS HAD A FIGHT WITH SOUTOU AND THEY WERE INJURED
SFX <STOMP KICK STOMP>
THOSE GUYS WERE HERE TO GET REVENGE
BUT IT LOOKS LIKE THEY ARE GOING TO GET BEATEN UP INSTEAD

HEY— DIDN'T I TELL YOU ALL,
TO LET GO OF AKO—?
OPEN
IT LOOKS LIKE— I CAN'T AVOID GETTING BEATEN UP!
MOVE ASIDE, MELON-HEAD! IT'S DANGEROUS!
EH—?
SFX <PULLS BACK>
STOP IT! THAT'S ENOUGH! TAIJI!
TAIJI!
SFX <MOVES FORWARD>
HEY, WHAT?
MOVE ASIDE!
I WILL GET HIT!

...THAT'S WHY...
...I SAID... GO TO THE HEALTH ROOM...
TO GET SENSEI HERE... DIDN'T I?

SENSEI,

SHOWS UP AFTER ALL...

AH...
WHY...?
I STARTED AGAIN I
SORRY! I...
FORGET IT! FORGET IT
THAT PUNCH YOU SWUNG WAS INTENTIONAL, RIGHT!?
BUT... THAT'S SUCH A LOUSY WAY TO STOP A FIGHT...

THAT'S NOT TRUE!

YOU ARE,
EXTREMELY COOL!

Girls Be Ambitious

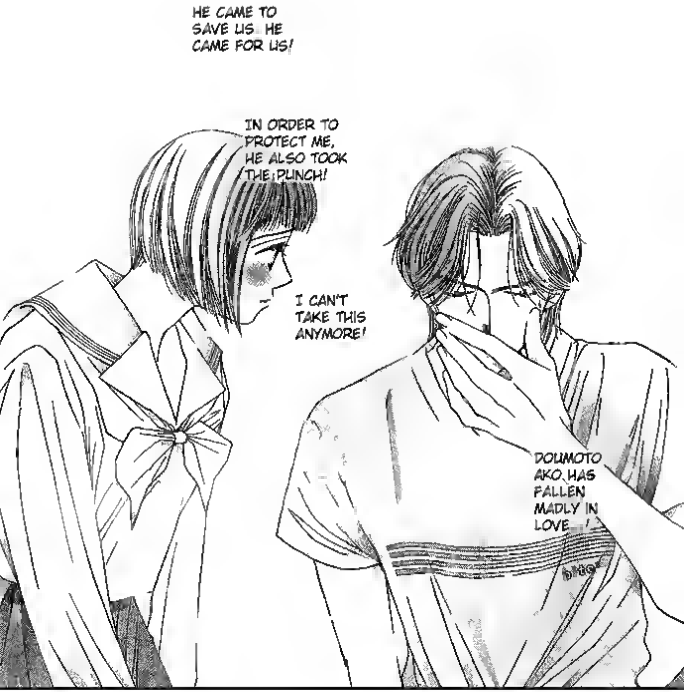
SEITEN TAISEI

by Aihara Miki

Distributed at NEKOHANA
www.raygungensha.com/nekohana
nekohana@mircX.com

Scanned by Kitten_Toy
Translated by Hatsuyuki_srv
SFX by Kitten_Toy
Edited by Dingdong
QC by Immi & Dominic_Fidelis

Chapter 03


HE CAME TO SAVE US. HE CAME FOR US!
IN ORDER TO PROTECT ME, HE ALSO TOOK THE PUNCH!
I CAN'T TAKE THIS ANYMORE!
DOUMOTO AKO, HAS FALLEN MADLY IN LOVE!

藍天心情

SEITEN TAISEI

SFX <CLAP, CLAP, CLAP>
パンパンパチパチ
VERY IMPRESSIVE.
IN ORDER TO PROTECT SOTOU AND THIS GIRL YOU ACTUALLY SACRIFICED YOURSELF AND TOOK THE PUNCH!
YOU'RE SUCH A NICE SENSEI I'M SO SHOCKED
I HADN'T NOTICED IT BEFORE,
YOU USED TO HAVE BLONDE HAIR.
...and I thought you were a good student.
YOU... WHAT ARE YOU SAYING...

YEAH, I'M A GOOD TEACHER
IF SOME OTHER NOSY TEACHER SEES THEM, THERE'LL BE TROUBLE.
SO HURRY UP AND DRAG AWAY THOSE GUYS.
When did you see him with blonde hair?
HOW CAN YOU BE SO RUDE TOWARDS SENSEI!?
Slides up
FORGET IT. DOU-MOTO
WHAT'S WRONG WITH THAT GUY!?
I'm not okay
Hurts!
mmmo
Ouch!
HEY ARE YOU OKAY?
THANKS
HMPH ALL RIGHT
WHICHEVER WAY YOU LOOK AT IT, THE OTHER GUYS ARE THE ONES THAT GOT BEATEN UP.
SOTOU WILL BE IN TROUBLE IF ANYONE FINDS OUT.
THEY ARE THE BAD GUYS!
THAT'S BAD, WHY DID YOU LET THEM OFF?
HOW CAN HE TALK TO SENSEI WITH SUCH A LOUSY ATTITUDE!?

...IT'S ALL RIGHT... IF SOMEONE FINDS OUT ...
BECAUSE I PUNCHED SENSEI TOO
HE'S A DIFFERENT PERSON COMPARED TO BEFORE
IF SOMEONE FIND OUT ABOUT THIS,
THIS IS THE NORMAL TAIJI!
I'D ALSO BE IN TROUBLE, SINCE I'M YOUR HOME-ROOM TEACHER
HE SEEMS LIKE A DIFFERENT PERSON
IN THAT CASE,
CAN IT BE...?
SORRY, I— DIDN'T PLAN
DIDN'T PLAN TO FIGHT BACK
BUT AKO-CHAN SAW...
SAW THE SI-TUA-TION...
I..
TAIJI-KUN, CAN I ASK YOU SOME-THING?
SHOCK
YOU USED TO BE A JUVENILE DELINQUENT?

"A style" Elvis hair type
I JUST CAN'T IMAGINE! HOW DID TAIJI-KUN LOOK BEFORE, WHEN HE WAS A BAD STUDENT?
AHHH! HOW CAN THAT BE!? I WISH I HAD SEEN IT! BUT AT THE SAME TIME, I DON'T REALLY WANT TO SEE IT EITHER!
YES...
COME ON...
That's terrible!
"B style" Lots of piercings type
I simply can't imagine
THAT'S BECAUSE,
I KNOW THAT TAIJI-KUN IS A VERY GENTLE PERSON.
DON'T YOU THINK I WAS SUCH A LOSER BEFORE,
EH NO, NOT AT ALL!
SOME-ONE WHO FIGHTS AND SCARES PEOPLE ?
A...AKO-CHAN... YOU...
YOU DIS-LIKE ME NOW? ONCE I START FIGHTING, I... I JUST CAN'T STOP...
THAT'S WHY IN MIDDLE SCHOOL, I WAS CALLED A MAD-DOG

SOME STUDENT SAID — THAT IT WAS REALLY ROWDY IN HERE
HEY.
WHAT HAPPENED?
WHAT EXACTLY HAPPENED HERE? KATAYOSE SENSEI!

IN THAT CASE KATAYOSE SENSEI,
YOU MEAN THAT YUKIYOSHI-SENSEI WAS MISTAKEN ABOUT
YESTERDAY'S FIGHT IN THE BASKETBALL CLUBROOM?
YES, THAT'S RIGHT.
DON'T BE RIDICULOUS! IT WAS OBVIOUS THAT SEVERAL PEOPLE WERE INJURED YESTERDAY.
Women's basketball club coach Yukiyoshi (2) Homeroom teacher for class 2-A, (Math teacher.) Thinks he has an "artistic" hairstyle

COINCIDENTLY, I WAS ALSO THERE, WITH TWO OF THE STUDENTS, AND THAT'S WHAT HAPPENED
HE WENT TO OFFER SOME HELP, THAT'S WHY HE BROUGHT THEM TO THE BASKETBALL CLUB ROOM
THOSE GUYS WERE CLASS-MATES OF OKINO THEY WERE HURT, DUE TO SOME PERSONAL PROBLEMS
EH? BUT ONE OF MY STU-DENTS FROM THE WOMEN'S BASKETBALL CLUB,
SAID THAT THEY HEARD A GIRL CRYING OUT LOUD "STOP IT, TAIJI-KUN"!
whisper
SHHHH! THEY'LL HEAR YOU!
Peek
THE STORY HE MADE UP REALLY SUCKS
HM
WHO'S THE TROUBLE STUDENT ...?
OLD GEE-ZER!
YOU WERE A FAMOUS TROUBLE STUDENT IN MIDDLE SCHOOL, THAT'S WHY...
I'VE CHECKED YESTER-DAY,
TAIJI--- YOU MAY BE THAT SOUTOU TAIJI, RIGHT!?
AH!
I'M SO CARE-LESS!

IT'S NOT FAIR TO CONSTANTLY JUDGE SOTOU BY HIS PAST.
APOLOGIZE TO HIM, PLEASE
WHAT!? YOU CALLED ME OLD GEEZER!?
IT'S BECAUSE OF YOU ...
OKAY, OKAY, PLEASE COOL DOWN, YUKIYOSHI-SENSEI.

COMPARED TO THE OTHER CLUB THAT COMPETES IN THE NATIONAL
LIKE OUR WOMEN'S BASKETBALL TEAM.
THEY ARE JUST A BUNCH OF PEOPLE WHO JOINED A CLUB TO PLAY BASKETBALL FOR FUN. THEY AREN'T SERIOUS AT ALL!
YUKIYOSHI-SENSEI, PLEASE DON'T SAY THIS IN FRONT OF A STUDENT.
SUPERVISOR, IF WE DON'T DEAL WITH THIS SITUATION NOW, IT'LL JUST GET WORSE IN FUTURE.
WE SHOULD JUST HAND DOWN A PUNISHMENT WHILST THE MEN'S TEAM IS STILL WEAK.
WELL, IT DOESN'T MATTER, IT'S THE TRUTH ANYWAY.
MOREOVER, I DID NOT PUT THE BLAME ON THE STUDENTS.
IF SOMEONE WERE TO BE BLAMED, HMMM... IT WOULD BE THE COACH'S FAULT.

I HAVEN'T FULFILLED MY RESPONSIBILITY
YES, AS YOU'VE SAID,
THE WOMEN'S BASKETBALL TEAM WAS ALREADY A GOOD TEAM EVEN BEFORE HE BECAME THEIR COACH
HE JUST LUCKED OUT AND PICKED UP A GOOD TEAM
whisper
GEEZ, I CAN'T BELIEVE WHAT I JUST HEARD THAT "DEER-BUTT HEAD" HAS NO SHAME
DON'T EXPECT TO BE ABLE TO COACH BASKETBALL PROPERLY
JUST BECAUSE YOU HAVE PLAYED BASKETBALL WHEN YOU WERE A STUDENT
heh heh
Pat
Pat
JUST BECAUSE YOU HAPPENED TO BE TALL
AND ARE POPULAR AMONG THE FEMALE STUDENTS
IT'S JUST ALL TALK!
I WILL NOT LET YOU GUYS OFF SO EASILY!
IF ANYTHING HAPPENS AGAIN
ALTHOUGH THE SUPERVISOR IS WILLING TO FORGET THIS INCIDENT BUT,
I'M SORRY TO HAVE CAUSED SUCH A COMMOTION!
THAT'S ... THAT'S NOT TRUE

藍天心情
SEITEN TAISEI

HOW CAN HE SAY SUCH STUPID THINGS ABOUT KATAYOSE-SENSEI?
BUT, IT'S TRUE, THAT WE ARE REALLY VERY WEAK.
AND HE WASN'T TOTALLY WRONG IN SAYING THAT WE'RE NOT SERIOUS!
ARE'NT YOU ANGRY ABOUT BEING DESCRIBED THIS WAY?
WELL... IT'S KIND OF, ANNOYING!
EVERYONE IN THE TEAM TOOK THE GAME SERIOUSLY. ISN'T THAT RIGHT?
WE HAVE TO GET EVERYONE IN THE TEAM TO UNITE!
WE HAVE TO MAKE THEM EAT THEIR WORDS!
UNFORGIVEABLE!

I MUST WORK HARD!
None of my business! So boring!
2-A
ALSO, IN ORDER TO PROTECT KATAYOSE-SENSEI'S REPUTATION!
BasketBall Bible

MORNING PRATISE? DURING AFTERNOON BREAK?
UHMM, THAT'S ANNOYING!
BUT, IN THIS CASE,
...ANYWAY, LET'S GET MORE PRACTICE TIME... AND THEN...
ALTHOUGH I WANT TO DO SOMETHING, BUT WHAT SHOULD I DO...?
Class is going on
DING!
IN THIS CASE!
Current pratise duration
Increase portion
We can be together!
YES!
Kill two bird with one stone!
Stop that!
EXCELLENT! THIS WILL BE IT THERE'S NO OTHER WAY
DOUMOTO-SAN

NOTHING! NOTHING HAPPENED!
OH, YEAH, QUICK, QUICK, TELL ME WHO'S THE PERSON THAT DECIDES HOW THE GYM ROOM IS GOING TO BE USED.
OH, IT'S THE SPORTS SUPERVISOR THAT SENSEI JUST ALLOCATES THE TIME BASED ON REQUESTS FROM EVERYONE.
THAT MEANS THAT THE PEOPLE WHO REQUESTED THE TIMESLOT EARLIER WILL GET THE GYM?
I'VE ALREADY DECIDED!
YOU GUYS AND KATAYOSE-SENSEI WERE CALLED INTO THE TEACHER'S OFFICE THE OTHER DAY.
Ah?
WHAT HAPPENED?
I'LL USE LUNCH BREAK!!
HEY, DOUMOTOOO.
SO ... SORRY I'VE GOT TO GO DO SOMETHING
I HEARD... YOU BECAME THE MANAGER FOR THE MEN'S BASKETBALL TEAM?
HEE HEE, AT FIRST WE THOUGHT YOU WERE CRAZY TO JOIN A CLUB

THAT... ISN'T THAT GREAT?
OOH... IN THAT CASE...
YOU CAN PICK ANY GUY!
AND THE SELECTION IN THE MEN'S TEAM IS PRETTY GOOD.
YOU SHOULD SHARE THEM WITH US.
I WANT THAT OKINO FROM CLASS B.
OH NO!
LUNCH BREAK IS ALMOST OVER!
HOW LUCKY! WE CAN PICK UP SOME GUYS!
SORRY, I NEED TO GO! WE'LL CHAT NEXT TIME!
PROMISE! DOUMOTO-CHAN!
SHE IS DARING.
FIRST TIME WE CAN TARGET MEN FROM THE SAME SCHOOL.

PLEASE, SENSEI, JUST THIRTY MINUTES, THAT'S ALL I ASK FOR.
BUT... THIS HAS ALREADY BEEN DECIDED!
PLEASE SEE WHAT YOU CAN DO! THE STRONGER TEAM HAS ALREADY TAKEN UP MANY OF THE SLOTS,, I'LL NEED TO CAMPAIGN TO GET MORE TIME.
YOU.....
I'M BEGGING YOU
THANKS FOR YOUR HELP SENSEI!
SIGH! OKAY, OKAY!
THANKS SO MUCH!
GREAT! THAT WENT WELL!
DONE!
I STILL HAVE SOME TIME
LET ME FIND A SPOT TO RESEARCH ABOUT BASKETBALL RULES.

SFX: <WALK, WALK>
Those legs look long...
That... That... could it be...?

SFX <HEARTBEATS>
UMM... DAMN...
I FELL ASLEEP... WHAT TIME IS IT...?
AH, LUNCH BREAK JUST FINISHED
DID I WAKE YOU UP?
WAH, SO... SORRY!
UMM...
AH...

I ALMOST OVER-SLEPT
THANKS
WELL .. LET'S GO THEN.
WHAT'S MY NEXT CLASS ..?
WHAT SHOULD I DO? I'M SO THRILLED!
HE SMILED AT ME!
WAAAA! HE SMILED!
Extremely touched
WHY?
I WANT TO MAKE OUR TEAM STRONGER!
SO I WENT TO REQUEST FOR MORE BASKETBALL COURT TIME FOR OUR TEAM SO THAT WE CAN HAVE MORE PRACTICES
YOU REQUESTED FOR MORE COURT TIME?
EX EXCUSE ME, KATAYOSE-SENSEI,
WILL YOU BE COMING TO THE CLUB ACTIVITY TODAY?

YOU ARE GOING TO CAUSE PROBLEMS FOR EVERYONE
DID YOU CONSULT WITH THE REST OF THE CLUB MEMBERS?
YOU SHOULD KNOW THAT YOU JUST JOINED THE CLUB AND YOU ARE VERY NEW TO THE TEAM.
WE WILL BE ABLE TO FEND OFF THE CRITICISM ABOUT OUR TEAM
PRACTICE MORE, AND HARDER.
EH... BUT... TO BE... IF WE...
AREN'T YOU MAKING TOO MANY DECISIONS HERE?
STOP BEING SO NOSY.

LIKE WHAT THE WOMEN'S BASKETBALL COACH HAD SAID,
HE SAID THAT I'M AM SUPPOSED TO BE THE COACH,
BUT I WOULD RATHER BE CALLED AN ADVISER.
BUT,
THE BELL IS GOING TO RING, COME ON.
BUT EVERYONE SAID THAT THEY WERE ANNOYED BY THE COMMENT.
THEY WANTED TO SHOW THOSE PEOPLE, WHO LOOK DOWN ON US, WHAT WE ARE CAPABLE OF...
AH... HEY!
YOU FORGOT THIS...

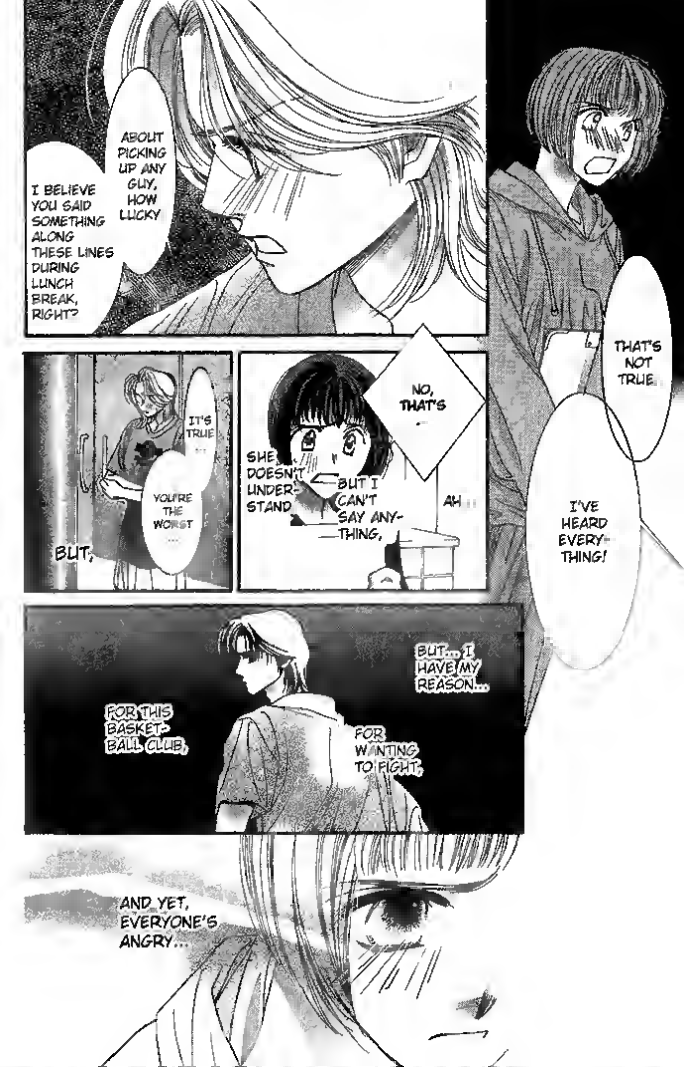
Basketball Bible
Dummy's Guide to Basketball
WHAT ---!?
MORE PRACTICE TIME!?

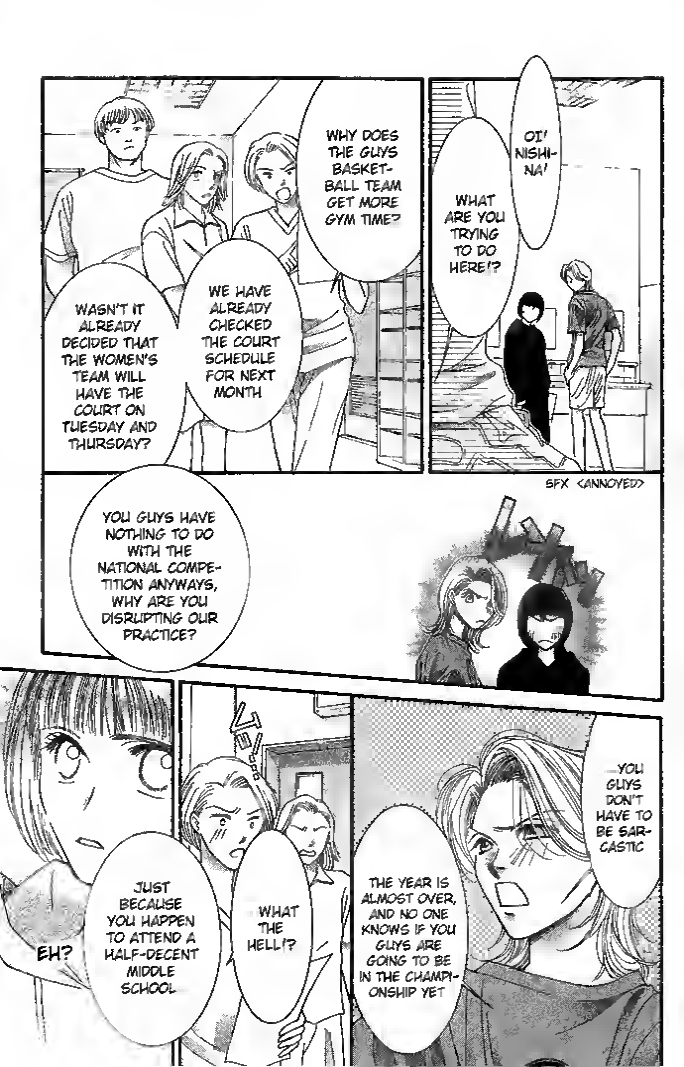
UM! WE'LL START TODAY AFTER SCHOOL
WE HAVE THE ENTIRE COURT TO OURSELVES PLEASE GO AHEAD AND PRACTICE
WE MUST BECOME STRONGER TO AVOID GETTING TEASED BY THE WOMEN'S BASKETBALL TEAM AGAIN
YOU'VE GOT TO BE KIDDING!
WE ARE JUST HAVING A GOOD TIME
AS LONG AS WE ARE HAVING FUN, ISN'T THAT GOOD ENOUGH?
YEAH
ALSO, WE'RE GOING TO KAROKE AFTER SCHOOL. YOU SHOULD COME ALONG
BUT... BUT... HEY!
I'll get yelled at by the senpais
SIS! STOP BEING SO NOSY.
YOU DON'T EVEN KNOW ANYTHING ABOUT BASKETBALL, AND YET YOU ARE STICKING YOUR NOSE IN.
KATSUMI!
Sorry, senpai!!

I'LL BE HERE FOR PRAC-TICE
LET'S PRACTICE TOGETHER, AKO-CHAN
No I mean...
THAT'S IT
YOU WANT TO MAKE THE SENSEI EAT HIS WORD TOO, RIGHT, TAIJI!?
AH... EVEN THOUGH THAT'S TRUE...
DOU-MOTO-SAN

I WANT TO TALK TO YOU!
RED HOT FOOD
YOU HAVE UNILATERALLY ADDED MORE PRACTISE HOURS, AND WE GET TO USE THE COURT FREELY.
WHAT WERE YOU THINKING?
I JUST WANTED EVERYONE TO HAVE MORE PRACTISES, AND GET STRONGER
DON'T BE SO NAIVE!

WITHOUT A COACH, OR A STRATEGY,
WE WON'T BECOME A SUPERSTAR TEAM
THAT'S WHY I...
MENTIONED ABOUT GETTING HELP FROM KATAYOSE-SENSEI
ASK HIM TO SHOW UP FOR OUR PRACTICES MORE REGULARLY
SEE! THE TRUTH FINALLY COMES OUT
YOUR ULTIMATE GOAL IS KATAYOSE-SENSEI, RIGHT?
YOU ONLY JOINED THIS CLUB TO PICK UP GUYS, RIGHT...?
I DIDN'T WANT TO BELIEVE THIS INITIALLY, I THOUGHT IT WAS JUST SOMEONE SPREADING LIES


I BELIEVE YOU SAID SOMETHING ALONG THESE LINES DURING LUNCH BREAK, RIGHT?
ABOUT PICKING UP ANY GUY, HOW LUCKY
THAT'S NOT TRUE.
I'VE HEARD EVERY-THING!
IT'S TRUE...
YOU'RE THE WORST...
BUT,
NO, THAT'S...
SHE DOESN'T UNDER-STAND
BUT I CAN'T SAY ANY-THING,
AH
BUT... I HAVE MY REASON...
FOR THIS BASKET-BALL CLUB,
FOR WANTING TO FIGHT,
AND YET, EVERYONE'S ANGRY...


WHY DOES THE GUYS BASKET-BALL TEAM GET MORE GYM TIME?
WE HAVE ALREADY CHECKED THE COURT SCHEDULE FOR NEXT MONTH
WASN'T IT ALREADY DECIDED THAT THE WOMEN'S TEAM WILL HAVE THE COURT ON TUESDAY AND THURSDAY?
OI! NISHI-NA!
WHAT ARE YOU TRYING TO DO HERE!?
SFX <ANNOYED>
YOU GUYS HAVE NOTHING TO DO WITH THE NATIONAL COMPE-TITION ANYWAYS, WHY ARE YOU DISRUPTING OUR PRACTICE?
...YOU GUYS DON'T HAVE TO BE SAR-CASTIC
THE YEAR IS ALMOST OVER, AND NO ONE KNOWS IF YOU GUYS ARE GOING TO BE IN THE CHAMPI-ONSHIP YET
WHAT THE HELL!?
JUST BECAUSE YOU HAPPEN TO ATTEND A HALF-DECENT MIDDLE SCHOOL
EH?

ALSO, YOU AREN'T THE ONE COMPETING...
HAVE YOU EVER SAT ON THE SIDE BENCH?
HOW CAN YOU BE A MANAGER IF YOU CAN'T EVEN PLAY?
WHATEVER HAPPENED IN MIDDLE SCHOOL,
HAS NOTHING TO DO WITH WHAT HAPPENS HERE
BUT WHY DO YOU WANT TO BE A MANAGER INSTEAD OF JOINING THE WOMEN'S BASKETBALL TEAM?
WHY THE MEN'S TEAM?
THAT'S BECAUSE... YOU WANT TO BE APPROACHED BY MEN! JUST BECAUSE YOU LOOK SORT OF PRETTY!

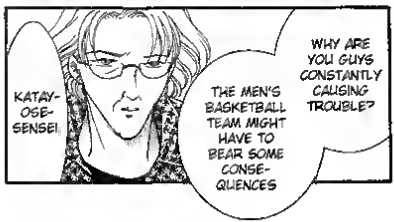
SFX <SLAP>
AH! HEY! OKINO! LET'S GO TO PRACTICE! PRACTICE!
GEEZ! YOU
OH NO! THERE'S A FIGHT GOING ON WITH SOMEONE IN THE WOMEN'S BASKETBALL TEAM.
EH? REALLY?
UGH!
DARN GOT CAUGHT.
IT'S OUR MANAGERS
DOI-MOTO AND NISHINA-CHAN

SFX <PUSHING AND YELLING>
YOU'VE REALLY PISSED ME OFF THIS TIME! APOL-OGISE!
I MEAN IT!
WHAT DID YOU SAY?
SFX <STOMP, STOMP, KICK>
NERVOUS
THIS IS EXCITING
I DON'T THINK SHE CAN HANDLE IT HERSELF!
I'LL HELP TO STOP SIS!
DON'T, LET HER HANDLE IT HERSELF!
Pull
Ano! she's scary too!
AH?
APOLO-GIZE TO NISHINA!
Heart beat has increased
IT'S HER FAULT! I DON'T WANT TO CALM DOWN!
AKO, CALM DOWN!
ばた

SFX: <RUN, RUN, RUN>
OH NO! THE "DEER-BUTT HEAD" IS HERE!
WHAT!? IT'S THE TRUTH!
AHHH! I'M PISSED! QUICK, APOLOGIZE!
STOP IT! DOU-MOTO!
WHAT HAP-PENED HERE?
YOU'D BETTER EXPLAIN!

THIS HAS NOTHING TO DO WITH KATAYOSE-SENSEI!
THAT'S RIGHT! IT'S JUST A FIGHT BETWEEN US!
DOU-MOTO
AND IT'S THE WOMEN'S BASKETBALL TEAM'S FAULT!
WHAT!?
BE QUIET!

EXPLAIN YOURSELF KATAYOSE-SENSEI
HOW DID THE GIRLS END UP FIGHT-ING?
I... CAN'T TOLERATE THIS ANY MORE!


KATAY-OSE-SENSEI
THE MEN'S BASKETBALL TEAM MIGHT HAVE TO BEAR SOME CONSE-QUENCES
WHY ARE YOU GUYS CONSTANTLY CAUSING TROUBLE?

FIRST OF ALL... FIGHTS BETWEEN CLUBS ARE SIMPLY NOT ACCEPTABLE!
ALL WOMEN'S BASKETBALL TEAM ACTIVITIES WILL BE SUSPENDED FOR THREE DAYS. THE SUSPENSION WILL BE LONGER FOR THE MEN'S TEAM.
I'LL REQUEST THESE SUSPENSIONS FROM THE SCHOOL.

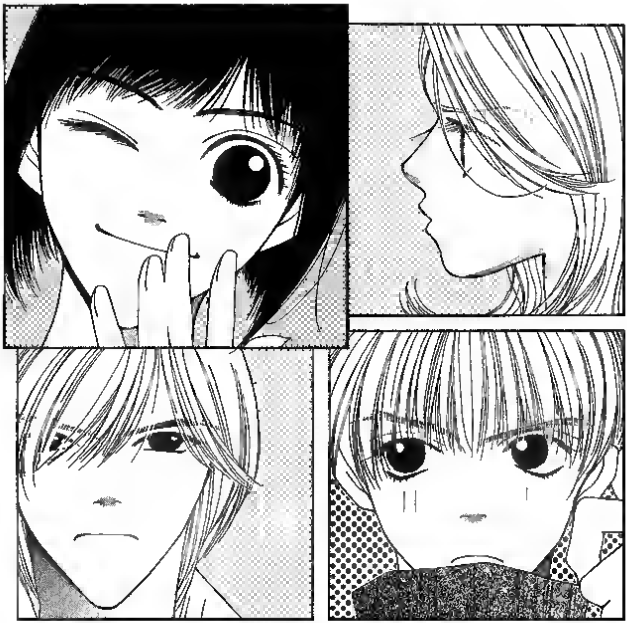
Girls Be Ambitious

SEITEN TAISEI

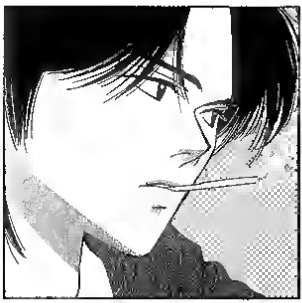
by Aihara Miki

Distributed at NEKOHANA
www.raygungensha.com/nekohana
nekohana@mircX.com

Scanned by Kitten_Toy
Translated by Hatsuyuki_srv
SFX by Kitten_Toy
Edited by Dingdong
QC by Imm & gbc612



Chapter 04



THE SUSPENSION FOR THE MEN'S TEAM WILL BE LONGER.
I'M GOING TO APPLY FOR THE SUSPENSION OF ALL YOUR CLUB ACTIVITIES AS PUNISHMENT!

藍天心情
SEITEN TAISEI

ALSO... CAN YOU PLEASE GO TO THE PRINCIPAL'S OFFICE TOMORROW MORNING...
JUST BEFORE THE TEACHERS' MEETING!?
I BELIEVE THE PRINCIPAL WILL WANT TO HANDLE THE SITUATION, TOO!
YES...
THERE SHOULD ALSO BE A LIMIT ON HOW FORGIVING AND OPEN-MINDED A TEACHER SHOULD BE!
YOU'RE VERY RIGHT
IT'S ALL MY FAULT...

WHY ARE WE BLAMED AND HAVE OUR ACTIVITIES SUSPENDED WHEN YOU GUYS WERE THE ONES WHO GOT INTO A FIGHT?
THAT'S SO EMBARRASSING... THE INCIDENT HAS NOTHING TO DO WITH US AT ALL
IT'S ALL BECAUSE OF DOUMOTO, SHE IS TOO NOSY. DIDN'T SHE TAKE OVER THE COURT TIME THAT WAS ALLOCATED TO THE WOMEN'S TEAM?
COME ON
IT'S ALL MY FAULT. THAT'S WHY SENSEI
I'M VERY SORRY...
RED DOG FOOT

LOOKS LIKE KATAYOSE SENSEI GOT REPRIMANDED THIS TIME
Ahh!
I HEARD THE DISCUSSION LASTED FOR TWO HOURS
IS HE GOING TO BE FINE? HE JUST STARTED ABOUT A MONTH AGO, RIGHT?
IT'S BECAUSE OF ME THAT SENSEI...
IT'S ME.
THAT SUCKS
HOW CAN I FACE SENSEI AGAIN?
SENSEI MUST HATE ME NOW
I'LL COME UP WITH A SOLUTION... I'LL BARE THE RESPONSIBILITY!
SHOCK
I DON'T WANT SENSEI TO DO THAT!!

WHAT DO YOU MEAN BY BARING RESPONSIBILITY AND COMING UP WITH A SOLUTION?
THERE'S NOTHING YOU CAN DO!
I'm sorry sempai, it's all my sister's fault!
I'M GOING TO TRY ANYWAYS!
OPEN
JUST TO CLEAR THINGS UP, I'LL LET EVERYONE KNOW MY PLAN.
I'M GOING TO FIGHT TO GET THE SUSPENSION LIFTED, AND ALSO REQUEST THAT KATAYOSE SENSEI NOT BE PUNISHED!
HOLD ON! DOUMOTO!
IF YOU ARE GOING TO APOLOGIZE TO THE OTHER SENSEI, I'M GOING WITH YOU!
EH?

IF I DIDN'T START THAT STUPID YELLING MATCH, NOTHING WOULD HAVE HAPPENED.
I CAN'T TREAT THIS AS IF IT'S NONE OF MY BUSINESS.
IF KATAYOSE SENSEI IS PUNISHED BECAUSE OF THIS INCIDENT, I...
NISHINA, DO YOU LIKE KATAYOSE-SENSEI TOO...?
I-IDIOT! I'M NOT LIKE YOU
AND I DIDN'T WANT TO OWE YOU A FAVOR TOO!
OWE ME?
WHEN YOU PUNCHED THOSE GIRLS FROM THE GIRL'S TEAM...
YOU DID IT FOR ME, RIGHT?

SINCE WE'RE GOING TO DO SOMETHING, WHY DON'T WE DO SOMETHING BRAVE
LET'S MEET TOMORROW BY THE SCHOOL ENTRANCE. BE THERE BEFORE THE TEACHERS' MEETING STARTS

OKAY! THE PRINCIPAL'S HERE!!
Let's go
OH!
Yawn
THEY ARE NOT HERE YET? WHY ARE WE HERE SO EARLY?
GOOD MORNING! MR. PRINCIPAL! I'M DOUMOTO FROM CLASS 2-A.
PLEASE GIVE ME A CHANCE TO EXPLAIN.
SFX: <YELL, YELL, YELL>
YOU YOU GUYS
WHAT ARE YOU DOING?
I BEG OF YOU, PLEASE!!
Together
PLEASE LIFT ANY SUSPENSIONS ON THE MEN'S TEAM, AND DO NOT REPRIMAND KATAYOSE-SENSEI.
IT'S TRUE!
IT HAS NOTHING TO DO WITH THE MEN'S BASKET-BALL TEAM.
ABOUT YESTERDAY'S DISTURBANCE IN THE BASKET-BALL COURT. PLEASE PUNISH US INSTEAD!

YOU HAVE A REASON TO LOOK FOR THE PRINICIPAL?
OH NO! THE SUPERVISOR IS HERE!
HEY DOUMOTO, PRINCIPAL IS LEAVING
WAIT A SECOND!
PLEASE LISTEN TO OUR EXPLANATION!!
WASH
SFX <GRAB>

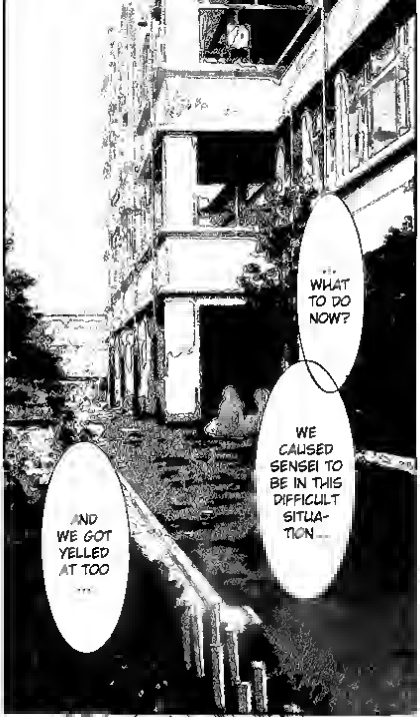
WHAT ARE YOU DOING, DOUMOTO!?
PLEASE LIFT THE PUNISHMENT.
PLEASE ...
PLEASE...
Good morning
Yeah
Chatter
AND WHY DOES THE MEN'S TEAM GET SUCH A LONG SUSPENSION, ISN'T IT UNFAIR!?
WHAT ARE YOU SAYING!?
PRINCIPAL!
chatter

DOUMOTO, NISHINA...
WHAT ARE YOU GUYS DOING HERE?
K-KATAYOSE-SENSEI...
SFX (YELLING)
WHY ARE STUDENTS FROM YOUR CLUB SO VIOLENT TOWARDS THE PRINCIPAL?
HOW CAN THE STUDENT BEHAVE THIS WAY!?
THAT'S RIGHT
HOW DARE SHE GIVE ORDERS TO THE PRINCIPAL!
WHERE'S THE VIOLENCE
SFX (S PP)
KATAYOSE-SENSEI, DID YOU ENCOURAGE THEM TO DO THIS?
SHUT UP.
NO, I JUST GOT HERE TOO, WHAT...
yell

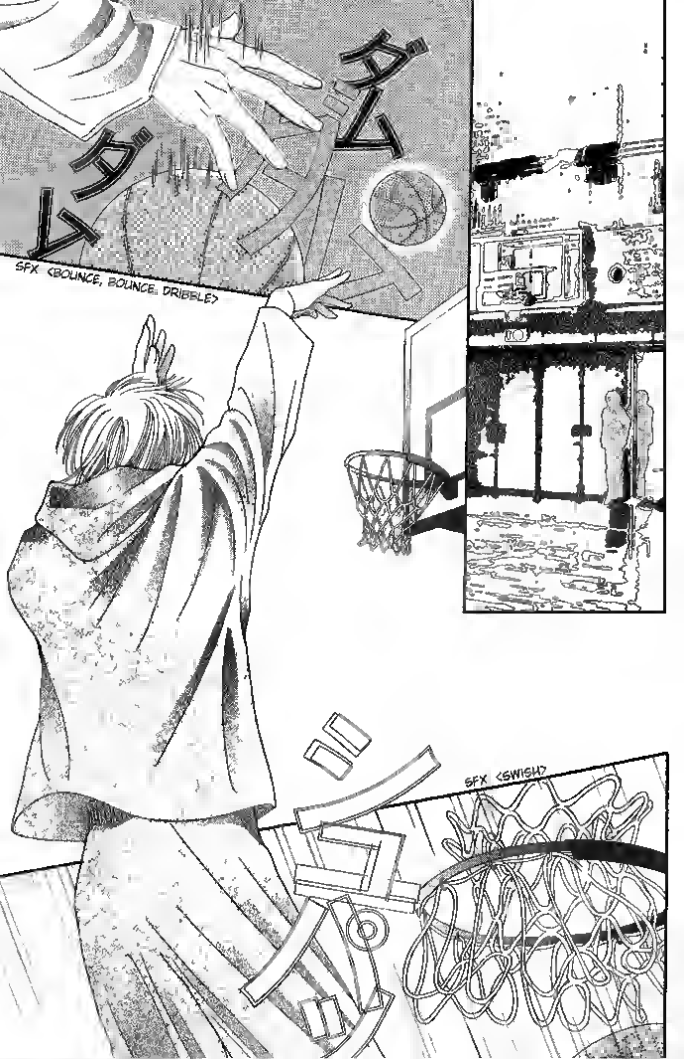
SEN SEI...
LET'S GO
KATAYOSE-SENSEI... PLEASE BE PREPARED FOR THIS TEACHERS' MEETING!
DOUMOTOU
AH, NO, NO...
I JUST WANTED TO EXPLAIN THE WHOLE SITUATION

WHAT SHOULD I DO? WHY... DID IT... TURN OUT THIS WAY...?
OUR MANAGERS... WHY ARE THEY SO NOSY...?
AKO IS JUST TRYING TO HELP...
I HEARD THAT THE TWO PEOPLE WERE THE MEN'S BASKETBALL TEAM MANAGERS
HEY...! DID YOU SEE IT!? THIS MORNING...
THAT'S INCREDIBLE... THAT'S SO BRAVE...
laugh

藍天心情
SEITEN TAISEI



YOU REALLY LIKE HIM THAT MUCH...?
I MEAN KATAYOSE-SENSEI
BUT BUT
HE'S NEVER EVER GOING TO FORGIVE MEEE
Sigh
HE'S PROBABLY NEVER GOING TO TALK TO ME AGAIN
No
GOING TO FORGET ABOUT ME SOON.
THERE'S SOMEONE IN THE COURT
PRACTICING


ダム
ダム
SFX <BOUNCE, BOUNCE, DRIBBLE>
SFX <SWISH>
ピュ

GEEZ! YOU ONLY SHOWED UP AFTER WE GOT A SUSPENSION.
YOU ARE SO WEIRD
Touch
WHAT A BEAUTIFUL SHOT
YO... IF IT ISN'T THE MANAGERS THAT LOVE TO FIGHT.
THANKS TO YOU GUYS, THE WOMEN'S BASKETBALL TEAM IS MISSING, TOO. THE ENTIRE COURT IS FREE NOW
HEY...! HOW LONG ARE WE SUSPENDED FOR?
DON'T KNOW.

EVERYONE SAID THAT KATAYOSE GOT REPRIMANDED
TO TEACH HIM A LESSON...
HE'S NOT GOING TO GET PUNISHED.
KATAYOSE-SENSEI DIDN'T DO ANYTHING WRONG. WHY WOULD HE GET PUNISHED?
HE'S NOT... DEFINATELY NOT GETTING ANY PUNISHMENT
...THAT GUY
I HOPE HE'S GOING TO GET REPRIMANDED AND THEN FIRED
WHY...
WHY DO YOU WANT THAT TO HAPPEN ...?
I HATE... THAT KIND OF PERSON

FIRST OF ALL, WHO'S THE PERSON THAT GOT HIM INTO THIS PROBLEM?
ISN'T THAT YOU?
I PITY HIM
HEY, OKINO!
IF YOU DIDN'T JOIN THE CLUB...
I BET NONE OF THESE INCIDENTS WOULD HAVE HAPPENED
I'M JUST SAYING THE TRUTH, RIGHT?
...THE SITUATION...
...THE SITUATION...

I DON'T NEED YOU TO TELL ME
I'M FULLY AWARE OF IT!
WAIT, DOUMOTO!
RUN
OKINO! YOU HAVE GONE OVER-BOARD!
WHO CARES.
SHE'S ALWAYS KATAYOSE THIS, KATAY-OSE THAT, AND GETS ALL SERIOUS THAT MELON HEAD
SFX: <TOSS>
SFX: <BOUNCE>
I GET PISSED WHEN I SEE HER!

I GUESS IT'S TRUE.
I WAS BEING A BIT OVER THE TOP. BUT THAT GUY DIDN'T HAVE TO SAY IT LIKE THAT.
BUT...
EXCUSE ME, IS KATAYOSE-SENSEI HERE?
AKO-SAN
AH— TAIJI, WHERE'S SENSEI?
HE WAS CALLED TO THE PRINCIPAL'S OFFICE AFTER THE LECTURE. HE'S STILL IN THAT OFFICE.

eek
WENT TO THE PRINCIPAL'S OFFICE AGAIN?
IT'S ALL BECAUSE OF ME
MY FAULT
A-AKO-CHAN, WHAT'S WRONG?
ARE YOU OKAY?
TAIJI... I...
I'M...
SORRY
I... MAYBE I SHOULDN'T HAVE JOINED THE BASKET-BALL CLUB.

HAVE TO GO THROUGH ALL OF THIS...
ALSO, I'VE ALSO LET THE KATAYOSE-SENSEI THE PERSON THAT I LIKE MOST...
I'M REALLY SORRY... I'VE CAUSED SO MUCH TROUBLE FOR YOU AND THE BASKETBALL CLUB...
I'VE GONE TOO FAR...
EH ...?

BUT I ENDED UP CAUSING ALL OF THESE INCIDENTS...!

I INSISTED ON JOINING THE CLUB TO BE BY HIS SIDE...

I'VE LIKED HIM SINCE I FIRST LAID MY EYES ON HIM. THIS FEELING IS ONE-SIDED...

THIS IS THE FIRST TIME...
BUT...
HE MIGHT THINK OF ME AS A TROUBLE MAKER!
I'VE SERIOUSLY PUT THE EFFORT INTO SOMETHING THE FIRST TIME...
YOU HAVEN'T BOTHERED ME...

MAYBE IT'S YOUR APPROACH... UHMM... MAYBE YOU WERE A LITTLE TOO RASH WITH WHAT YOU DO...
BUT AKO-CHAN SHOULD USE HER OWN METHOD...
WHEN I LOOK AT YOU PUTTING IN ALL THIS EFFORT, I FEEL A STRONG SENSE OF STRENGTH IN MYSELF
IT MAKES ME HAPPY.

TAIJI-KUN...
HEY!
...TAIJI-KUN... YOU ARE SO KIND...
HEY!
I... I... I'M NOT...
AND...
I DON'T TREAT EVERY-ONE...
THE SAME WAY...
I CAN FEEL YOUR WARMTH WHEN I'M WITH YOU
THUMP

SFX <TURNS AWAY>
LET'S GO HOME
IT'S GETTING DARK.
OKAY!
THUMP
THUMP
THUMP
I'M REALLY GLAD
SO HAPPY...
I CAN TRY H RDER, I CAN FEEL...
THE STRENGTH TO TRY HARDER.

I DON'T HAVE TO QUIT NOW.
WHAT... WHAT ARE YOU SAYING?
YOU WISH TO HELP OUT IN OUR CLUB?
GEEZ, IT'S ALL YOUR FAULT
YOU CAUSED US THREE PRECIOUS DAYS OF PRACTICE.
HOW DARE YOU SHOW UP HERE AND SAY SOMETHING LIKE THIS!

I'LL DO ANY-THING...! AS LONG AS I CAN HELP IN ANYWAY TO COMPEN-SATE THE WOMEN'S TEAM!
THAT'S WHY I WISHED THAT THE WOMEN'S TEAM COULD SUPPORT LIFT-ING THE SUS-PENSION ON THE MEN'S TEAM!
THAT'S RIDICU-LOUS
YOU'VE GOT TO BE KIDDING...
HEY THAT IS...
WHAT ARE YOU DOING AKO...?
I BEG YOU!
PLEASE HELP TO SUPPORT THE MEN'S TEAM!

DOUMOTO KATSUMI, SOTOU TAIJI AND EVERYONE FROM THE MEN BASKETBALL TEAM
出席簿
EVERYONE IS HERE WHAT'S UP?
GATHER AT THE COURT AFTER SCHOOL
I'VE ALREADY TOLD EVERYONE IN SECOND AND THIRD-YEAR. I'LL BE OVER THERE SOON
EH? WASN'T ALL ACTIVITIES SUSPENDED?
Frake
THAT'S TRUE WE'LL DISCUSS OVER THERE
OH, AND DOUMOTO
PLEASE KEEP AN EYE ON YOUR SISTER, AND STOP HER FROM CAUSING ANYMORE TROUBLE

AH... IT'S SO ANNOYING
IDIOT! NOTHING GOOD HAS HAPPENED EVER SINCE MY SISTER JOINED THIS CLUB
WELL... WELLL, UHM... KATSUMI, UHM...
WHAT?
IS A-AKO KO-CHAN WELL NOW...
IS-IS-IS SHE SEEING ANYONE?
WHY ALL OF A SUDDEN...?
I DON'T KNOW... MAYBE SHE'S NOT
SHE USED TO HANG OUT LATE AT NIGHT, BUT MOST OF THE GUYS ARE JUST FRIENDS
DOESN'T LOOK LIKE SHE HAS ANYONE SPECIAL
REALLY
...HEY! WHAT'S UP? YOU'RE ACTING WEIRD...
SFX: <CHATTER>
ザワ ザワ
WHAT HAPPENED?
SUSPICIOUS

DOUMOTO, GIVE ME A BALL
YES
DOU-MOTO, TOWEL TOWEL
YES
HURRY!
DOU-MOTO, GO GET ME SOME-THING!
SOME SPORTS DRINK, THE BIG BOTTLE, I WANT TEN BOTTLES
AH, I'M HUNGRY TOO!
I WANT KFC.
GET SOME-THING FROM MCDON-ALD'S
HURRY UP! BE BACK IN THIRTY MINUTES!
WE WON'T OFFER ANY HELP TO THE MEN'S TEAM IF YOU'RE NOT BACK IN TIME!
Pissed
I'M PISS-ED
THOSE GUYS THEY'RE JUST...
FORGET IT AKO YOU DON'T HAVE TO DO THIS
Steps
By
HEY, MOVE ASIDE!

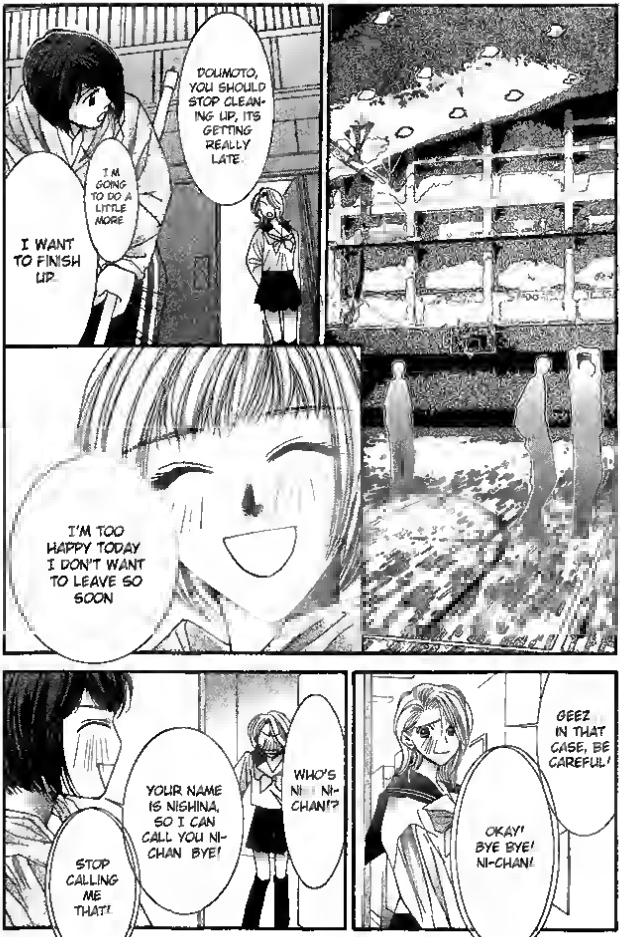
I'LL HELP YOU!
I'M ALSO INVOLVED IN THE FIGHT!
NISHI-NA-SAN...
THAT'S SO ANNOYING SHE'S JUST TRYING TO PRETEND TO BE A NICE PERSON
YEAH
ME TOO!
I'LL HELP YOU RUN THE ERRANDS, TOO
TAJI-KUN...
HEY, WHAT DO YOU THINK YOU ARE DOING?
I'M FROM THE MEN'S TEAM, TOO
DON'T BE SO FULL OF YOUR-SELF
YOU GUYS TOO
STOP ASKING OTHERS TO DO STUPID THINGS

EXCUSE ME LADIES... CAN YOU GIRLS CLEAR THE COURT?
THE MENS TEAM HAS THE COURT TODAY!
KATAY-OSE-SENSEI
THE RULES ARE RULES
RIGHT? YUKIYO-SHI-SENSEI

THAT'S RIGHT. THE WOMEN'S TEAM, PLEASE LEAVE THE COURT.
WE'LL SHOW YOU HOW TO PRAC-TICE
IT'S OUR TURN NOW.
EVERYONE...
WHAT ARE YOU GUYS TALKING ABOUT? AREN'T YOU GUYS SUSPENDED AT THE MOMENT?
Ha Ha Ha Ha
OH, THAT. IT'S OVER.
THE SUS-PENSION WAS JUST LIFTED
WELL! EVEN SO, AS LONG AS WE ARE HAPPY
TRUE! TRUE! THE KIND OF ENJOYMENT YOU GET WHEN PLAYING BASKET-BALL!
IT'S BECAUSE OUR BRAVE MANAGERS WENT TO THE PRINCI-PAL TO BEG FOR LENIENCY
CHATTER

THE PRINCI-PAL
COULD NOT RESIST STUDENTS WHO HAVE DRIVE AND SINCERITY.
GREAT! THAT'S AMAZING!
YOU ARE INCRED-IBLE, AKO!
YOU DID IT!
OH NO!
OKAY! LET'S PLAY SOME BASKET-BALL! LET'S PLAY!
OKAY!

WE DID IT, NISHINA! THANK YOU!
HEEEYY WHAT ARE YOU DOING!?
STOP THAT! DON'T GET TOO COZY!
WHEN MEETING THE PRINCIPAL,
YOU WERE THERE WITH ME, TOO.
... THAT'S NOT TRUE.
IT'S ALL BECAUSE OF YOU DOUMOTO
YOU TRIED YOUR HARDEST.


DOUMOTO, YOU SHOULD STOP CLEANING UP, ITS GETTING REALLY LATE.
I'M GOING TO DO A LITTLE MORE
I WANT TO FINISH UP.
I'M TOO HAPPY TODAY I DON'T WANT TO LEAVE SO SOON
GEEZ IN THAT CASE, BE CAREFUL!
OKAY! BYE BYE! NI-CHAN!
WHO'S NI NI-CHAN!?
YOUR NAME IS NISHINA, SO I CAN CALL YOU NI-CHAN BYE!
STOP CALLING ME THAT!

IT APPEARS
I'M GOING TO BE THE LAST ONE TO LEAVE
YOU SHOULD JUST WRAP UP AND HEAD HOME
IT'S DARK OUTSIDE IT'LL BE DANGER-OUS WALKING HOME
KATAY-OSE-SENSE!
I CAME TO CHECK IF THE COURT IS LOCKED
I'M ALMOST DONE

IN THAT CASE, BE CAREFUL. YOU SHOULD GO HOME NOW.
KATAYOSE SENSEI!
UHM... I- SHOULD I
WILL IT BE BETTER IF I LEAVE THIS CLUB...?
I'M DEFINATELY GOING TO CAUSE MORE TROUBLE FOR YOU, SENSEI.
WHAT TROUBLE...?
...DOU-MOTO.
PASS THE BALL.
EH?

SFX: <CATCH>
パシッ
EH?
BOUNCE
THAT'S THE BASIC STRAIGHT THROW...
IN BASKETBALL.

YOU FORGOT THIS.
YOU DON'T NEED TO READ THIS
I'LL TEACH YOU.
YOU SAID YOU JOINED THE CLUB BECAUSE YOU LIKE BASKETBALL.
HOW CAN YOU QUIT BEFORE KNOWING ANYTHING ABOUT BASKETBALL?

COME...
PASS ME THE BALL
WHAT ARE YOU DOING!?
PASS...

SFX <HEARTBEATS>

ACTUALLY...
I DO NOT WANT TO LEAVE THE CLUB AT ALL...
I WANT TO BE WITH KATAYOSE-SENSEI
PLEASE LET ME STAY...

DOUMOTO...
I LIKE...
YOU, KATAYOSE-SENSEI.